

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL 2012/420/PESK

tat-23 ta' Lulju 2012

li temenda d-Deciżjoni 2011/782/PESK dwar miżuri restrittivi kontra s-Sirja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-1 ta' Diċembru 2011, il-Kunsill adotta d-Deciżjoni 2011/782/PESK <sup>(1)</sup>.
- (2) Sabiex isahhu aktar l-infurzar tal-miżuri li jinsabu fid-Deciżjoni 2011/782/PESK, l-Istati Membri għandhom jispjegaw il-bastimenti u l-inġenji tal-ajru kollha li jkunu sejrini is-Sirja fil-portijiet u l-ajruporti tagħhom, u fl-ibhra territorjali tagħhom, bil-kunsens, kif mehtieg skont id-dritt internazzjonali, tal-Istat tal-bandiera, jekk l-Istati Membri kkonċernat ikollu informazzjoni li tipprovdi raġunijiet ġustifikati biex jemmen li l-merkanzija ta' tali bastimenti u inġenji tal-ajru tinkludi armi jew ekwipaġġ, merkanzija jew teknoloġija li jistgħu jintużaw għar-ripressjoni interna u li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti jew soġġetti għall-awtorizzazzjoni skont id-Deciżjoni 2011/782/PESK.
- (3) Barra minn hekk, għandha tiġi inkluża deroga mill-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi fir-rigward ta' trasferiment ta' fondi dovuti b'rabta mal-provvediment ta' appoġġ finanzjarju għaċ-ċittadini Sirjani li jkunu qed isegwu edukazzjoni, taħriġ professjonali jew ikunu impenjati friċerka akkademika fl-Unjoni.
- (4) Id-Deciżjoni 2011/782/PESK għandha għalhekk tiġi emendata kif mehtieg,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Id-Deciżjoni 2011/782/PESK hija b'dan emendata kif ġej:

- (1) Għandu jiddahhal l-Artikolu li ġej:

<sup>(1)</sup> ĠU L 319, 2.12.2011, p. 56.

“Artikolu 17b

1. Jekk l-Istati Membri ikollhom informazzjoni li tipprovdi raġunijiet raġonevoli sabiex jemmnu li l-merkanzija ta' bastimenti u inġenji tal-ajru sejrini lejn is-Sirja tinkludi oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti taht l-Artikolu 1 jew soġġetti għall-awtorizzazzjoni taht l-Artikolu 1a, huma għandhom, f'konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, u b'mod konsistenti mal-liġi internazzjonali, b'mod partikolari l-liġi tal-baħar u ftehimiet internazzjonali rilevanti dwar l-avjazzjoni ċivili, u ftehimiet dwar it-trasport marittimu, jispjegaw tali bastimenti fil-portijiet u l-ajruporti tagħhom, kif ukoll fil-ibhra territorja tagħhom, skont id-deċiżjonijiet u l-kapaċitajiet tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom u bil-kunsens, kif mehtieg skont id-dritt internazzjonali, tal-Istat tal-bandiera.

2. L-Istati Membri, skont il-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom u konsistentement mad-dritt internazzjonali, għandhom, malli jiskopruhom, jissekwestraw u jiddisponu minn dawk l-oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti taht l-Artikolu 1 jew 1a.

3. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw, f'konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali tagħhom, mal-ispezzjonijiet u d-disponimenti li jsiru skont il-paragrafi 1 u 2.

4. L-inġenji tal-ajru u l-bastimenti li jittrasportaw merkanzija lejn is-Sirja għandhom ikunu soġġetti għar-rekwiżit ta' informazzjoni addizzjonali ta' qabel il-wasla jew it-tluq tal-merkanzija kollha li tiddahhal fi Stat Membru jew toħroġ minnu.”.

- (2) Fl-Artikolu 19, jiddied il-paragrafu li ġej:

“10. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għat-trasferiment, minn jew permezz ta' entità finanzjarja elenkata fl-Anness I jew II, ta' fondi ffrizati jew riżorsi ekonomiċi fejn it-trasferiment ikun relatat ma' hlas minn persuna jew entità mhux elenkata fl-Anness I jew II b'rabta mal-provvediment ta' appoġġ finanzjarju għaċ-ċittadini Sirjani li jkunu qed isegwu edukazzjoni, taħriġ professjonali jew ikunu impenjati friċerka akkademika fl-Unjoni, sakemm l-Istat Membru rilevanti jkun iddetermina, fuq bażi ta' każ b'każ, li l-hlas ma jasalx direttament jew indirettament għand persuna jew entità msemmija f'paragrafu 1.”.

*Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-pubblikazzjoni tagħha fi *il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2012.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

C. ASHTON

---